

Bundesbeschluss
über
**die Bewilligung von Kreditübertragungen aus dem Jahre 1934
auf das Jahr 1935.**

(Vom 5. April 1935.)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 22. März 1935,
beschliesst:

Dem Bundesrate werden für das Jahr 1935 folgende Kreditübertragungen bewilligt:

Verwaltungsrechnung.

Dritter Abschnitt.

Departemente.

B. Departement des Innern.

I. Abteilung für Kultur, Wissenschaft und Kunst.

<i>A. Departementsssekretariat:</i>	Fr.
82. (1934: 81.) Kommission zur Prüfung der Hilfeleistung bei Schäden durch Natur- ereignisse	4,648
<i>D. Schweizerische Landesbibliothek:</i>	
7. Katalog der wissenschaftlichen Literatur: b. Übrige Ausgaben.	2,000
<i>F. Eidgenössische Technische Hochschule:</i>	
60. Milchtechnisches Institut: b. Ausserordentlicher Kredit zur Ein- richtung des Institutes	13,644
Übertrag	20,292

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag		20,292	
III. Direktion der eidgenössischen Bauten.			
9. Hochbauten: Fr.			
b. Umbau- und Erweiterungsarbeiten	550,541		
c. Neubauten	<u>1,464,297</u>		
	2,014,838		
10. Strassen- und Wasserbauten	<u>115,734</u>	2,130,572	
IV. Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei.			
<i>Beiträge:</i>			
22. Ausserordentliche Bundeshilfe an die Kantone Graubünden und Tessin infolge der Wasserverheerungen im September 1927		<u>111,396</u>	2,262,260
C. Justiz- und Polizeidepartement.			
II. Justizabteilung.			
5. Gesetzgeberische Arbeiten (Abfassung und Übersetzung)		8,000	
<i>Beiträge:</i>			
9. Beiträge für juristische Arbeiten		<u>1,400</u>	9,400
D. Militärdepartement.			
II. Ausbildung der Armee.			
<i>B. Unterricht:</i>			
4. Kadernschulen:			
a. Generalstab	33,536		
<i>D. Unterkunft:</i>			
2. Weitere Ausgaben für Unterkunft usw.:			
e. Unterhalt der Werke, der Grenzwachthütten, der Minenanlagen usw.	<u>90,000</u>	123,536	
VI. Verkehrswesen.			
<i>C. Landestopographie:</i>			
3. Betrieb der Druckerei und Abgabe der Karten:			
a. Kartendruckerei		33,000	
VII. Passiver Luftschutz der Zivilbevölkerung		<u>727,250</u>	883,786
		Übertrag	<u>3,155,446</u>

Fr.
Übertrag 3,155,446

F. Volkswirtschaftsdepartement.

III. Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

<i>Beiträge:</i>	Fr.	Fr.
12. d. Produktive Arbeitslosenfürsorge. . .	1,510,294	
14. Hilfeleistung für die schweizerische Schiffliohnstickerei	650,000	
15. Hilfeleistung zugunsten notleidender Kleinindustrieller der Uhrenindustrie .	<u>450,000</u>	
		2,610,294

IV. Bundesamt für Sozialversicherung.

<i>Beiträge:</i>	Fr.
6. Krankenversicherung	300,000

V. Abteilung für Landwirtschaft.

<i>Beiträge:</i>	Fr.	Fr.
20. a. (1934: 21.) Ausserordentliche Zu- schläge für Wiederherstellungsarbeiten infolge Wasserschäden.	63,865	
25. (1934: 26.) Genossenschaftliche Wein- kellereien	44,000	
29. b. (1934: 30. i.) Vorübergehende Kredit- hilfe an notleidende Bauern, gemäss BB. vom 30. September 1932	858,325	
29. c. (1934: 30. l.) Erweiterung der Kredit- hilfe für notleidende Bauern, gemäss BB. vom 28. März 1934	3,170,637	
29. d. (1934: 30. m.) Erweiterung der Kredit- hilfe für Gebirgsgegenden, gemäss BB. vom 28. März 1934	<u>3,000,000</u>	
		<u>7,136,827</u>
		10,047,121

G. Post- und Eisenbahndepartement.

II. Eisenbahnabteilung.

<i>Beiträge:</i>	Fr.
9. Beitrag an die schweizerischen Transportanstalten zur Er- möglichung einer Fahrpreiserlässigung zur Belebung des Fremdenverkehrs	<u>500,000</u>
	Verwaltungsrechnung <u>13,702,567</u>

Regiebetriebe des Bundes.

IV. Getreideverwaltung.

A. Betriebsrechnung.

Fr.

VIII. Beiträge an die Verbesserung von Mahleinrichtungen im Gebirge (Art. 6, BB. vom 22. Juni 1929)	9,370
---	-------

VIII. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung.

A. I. Betriebsrechnung der Postverwaltung.

Fr.

II. Diensträume.

b. Umbau, Einrichtung und Unterhalt	320,000
---	---------

A. II. Betriebsrechnung der Telegraphen- und Telephonverwaltung.

II. Diensträume.

b. Umbau und Unterhalt	500,000
	820,000

C. Kapitalrechnung.

Anlagekonto:

Fr.

I. Liegenschaften	2,300,000
-----------------------------	-----------

II. Betriebsanlagen.

c. Rundspruchlinien und -Apparate	249,000
d. Mechanische Einbauten und Verschiedenes	50,000

III. Mobilien.

a. Bahnfahrzeuge	37,000
	2,636,000

3,456,000

Regiebetriebe 3,465,370

Zusammenstellung.

1. Verwaltungsrechnung	13,702,567
2. Regiebetriebe	*) 3,465,370
	17,167,937

*) Davon beeinflussen möglicherweise das Ergebnis der Verwaltungsrechnung Fr. 820,000.

Also beschlossen vom Nationalrat,
Bern, den 4. April 1935.

Der Präsident: **Schüpbach.**

Der Protokollführer: **G. Bovet.**

Also beschlossen vom Ständerat,
Bern, den 5. April 1935.

Der Präsident: **E. Béguin.**

Der Protokollführer: **Leimgruber.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.
Bern, den 5. April 1935.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

G. Bovet.



Bundesbeschluss über die Bewilligung von Kreditübertragungen aus dem Jahre 1934 auf das Jahr 1935. (Vom 5. April 1935.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1935
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	15
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	10.04.1935
Date	
Data	
Seite	686-690
Page	
Pagina	
Ref. No	10 032 618

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.